

## 外国人相关的母语（或继承语）演讲稿制作指引

各位！用你们的母语（或继承语）和日语来制作一份演讲稿吧。虽然你可以从这两种语言中任意选用一种语言去编写一篇演讲稿，但是请务必结合日语来发表你的母语（或继承语）演讲。没有必要逐字逐句的互译，但请注意尽量使用母语（或继承语）和日语中最顺畅的表达方式。在你无法顺利把母语（或继承语）翻译成日语的时候，直译也可。

比如，你可以按照以下的指引来考虑如何制作你的演讲稿。

### 指引 1 决定题目

首先，请决定你演讲的核心部分：主题。

你有想在大家面前说的话么？为什么想说这个呢？这个演讲内容对你来说有多么重要呢？我们建议将你能想到的都罗列出来，从中挑选出一个。

例如，主题可以是如下的内容。请参考。

#### 主题的例子：

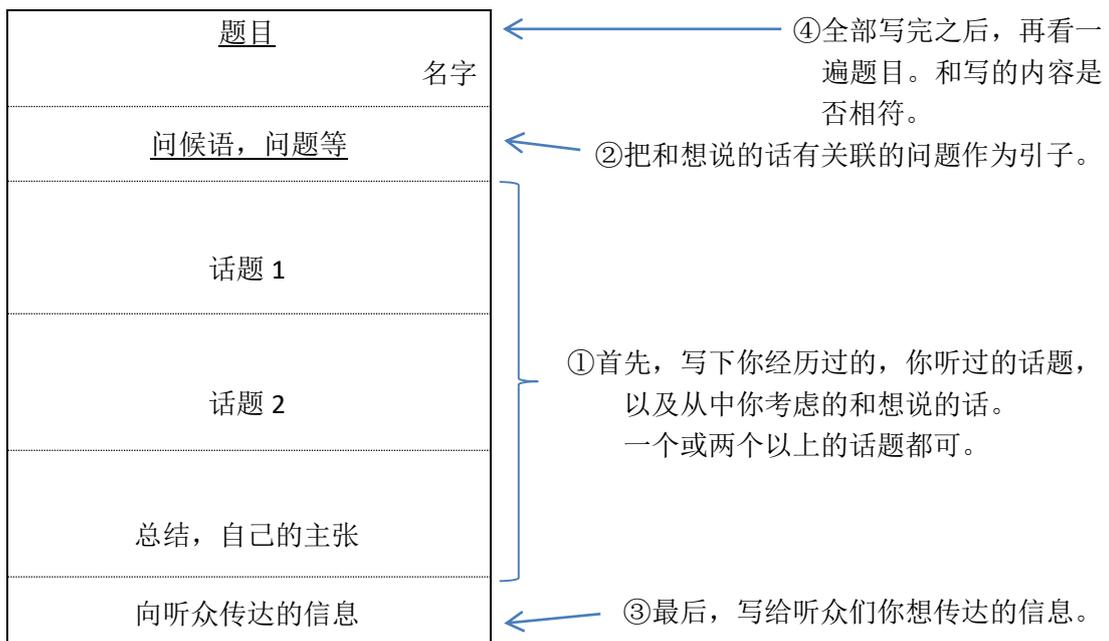
- “我国的文化与日本的文化”
- “我的家族和日本”
- “我人生中最美好的一天”
- “写给学弟学妹们”
- “我学到的东西”
- “我的梦想”
- “我的朋友们”
- “我的学校”
- “我喜欢的事”

建议你先决定大概的主题，然后再考虑题目。

### 指引 2 准备能打动你自己内心的话题

是否想好要在大家面前说的主题了呢？接下来，请试着在自己的经历中，以及从家族、朋友、老师那里听到的话之中，选择印象最深的、最能打动你内心的那些话题。话题可以只选择一个，但有时选择两个以上会更有说服力。

### 指引 3 演讲稿请按以下格式书写。



#### 指引 4 使用电脑和 word 文档制作。

请使用日语和母语（或继承语）对照的形式。

请按照以下的固定格式制作。

①（母语・继承语题目・居中）	②母语・继承语作者名等（右端对齐）
③母语・继承语正文	
④（题目的日语翻译・居中）	⑤日语作者名等（右端对齐）
⑥日语翻译	

#### 评分标准

##### 【评委奖】

当日评分将以以下的观点为中心，全评委商量合议的基础上决定评委奖。

- 是否所选题目让大多数人产生共鸣
- 是否给听众留下深刻印象
- 演讲的内容，不单纯阐述所发生的事情，而是能在事情基础上，十分抒发自己独到的观点
- 是否充分考虑了过去，现在，将来所发生的事
- 是否面向听众演讲，将自己的想法很好的传达给了观众

##### 【观众奖】

将让所有观众进行投票选出自己心中最优秀的选手，得票最多的选手将获得观众奖